

TÉRMINOS DE INDUMENTARIA NÁHUATL
De Don Francisco Plata

AMACUEXPALLI – Ornamento que se coloca en la nuca, en forma de flor de papel.

AZTAXELLI – Borlas hechas de plumón, oro o piel de conejo.

CACTLI – Sandalias, calzado.

CÁMITL – Huipil hecho de red.

CITLALLOCHIMALLI – Escudo de estrellas.

COPALXIQUIPILLI – Bolsa para el copal.

CUATZONTLI – Coleta de cabellos.

CUAUHPILOLLI – Colgajo de plumas de águila unidas a una o más borlas de plumón.

CUECHTLI – Caracolitos que llevaban colgados de cada una de las correas de las naguas de cuero, cortadas y hechas correas; los caracolitos tocaban unos con otros y hacían gran ruido.

CUECHTLI – Cinta.

CUECUEYOCTLI – Zarcillo de las orejas.

CUÉITL – Faldellín, falda.

CHALCAÁYATL – Manta de hilo de maguey torcido, a manera de red, con caracoles sembrados; como las usaban los cuacuachictin.

CHICAHUAZTLI – Palo de sonaja, en forma de flecha que representa a algunas deidades como Xipe Tótec.

CHIMALLI – Escudo.

CHIMALTETEPONTLI – Escudo con garra de águila o de tigre.

CHIPOLI – Caracoles que usaban en collar los guerreros.

CHITATLI – Redecilla para recoger las presas de caza. Forma parte de la indumentaria de Mixcóatl.

EHECAILACACÓZCATL – Joya del viento, cortada de un caracol. Es representativa de Ehécatl Quetzalcóatl.

HUIPILLI – Blusón o camisa larga, que usan las mujeres.

HUITZITZILQUÉMILT – Quexquémilt cubierto de plumas de colibrí.

ICPACXÓCHITL – Guirnalda de flores.

ICXIPEPETLACTLI – Tobillera.

ICHCAXÓCHITL – Banda de algodón sin hilar.

MACOPILLI – Brazalete.

MACUETLAXTLI – Brazalete de cuero.

MACUEXTLI – Sartal de cuentas usado como pulsera o brazalete.

MACHÓNCOTL – Brazalete con plumería.

MAQUIZTLI – Brazalete.

MATACAXTLI – Brazalete.

MATZATZAZTLI – Anillo.

MATZOPETZTLI - Brazalete o muñequera.

MÁXTLATL – Taparrabos.

MOMOCHTLI – Palomita de maíz; la guirnalda de palomitas.

NACOCOTLI – Orejeras.

QUECHQUÉMITL – Prenda de vestir de forma cuadrangular que va sobre los hombros y cuyas esquinas caen sobre el pecho y la espalda.

QUETZALCOPILLI – Corona ornada con plumas.

QUETZALILPILONI – Dos borlas de plumas guarnecidas con oro y atada al temílotl.

QUIQUIZTLI – Trompeta de caracol.

TECCIZTLI – Caracol marino que sirve de trompeta.

TEMPOZONCÁYOTL – Flocadura.

TEZCACUITLAPILLI – Broche de la parte posterior del máxtlatl, generalmente ornamentado.

TILMATENTLAMACHTLI – Orilla de la vestidura bordada o labrada.

TILMATENTLI – Ribete, orilla de la vestidura.

TILMATLI – Capa.

TLALPILONI – Borla de la cabeza.

TLATECTLI – Guirnalda.

TLATENTLI – Flocadura, ribete.

XIQUIPILLI – Morral, alforja, bolsa.

XOCHICÓZCATL – Collar de flores.

XOCHITLATECTLI – Guirnalda de flores.

YACACUAZTLI – Nariguera de piedra.

YACAMETZTLI – Nariguera en forma de luna.

YACAPAPÁLOTL – Nariguera escalonada.

© 2004 Francisco Plata